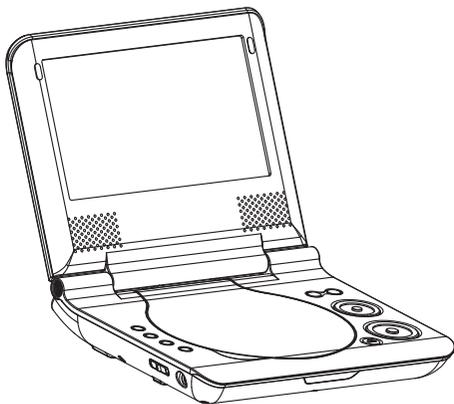


# Lenco



N° DE MODÈLE : DVP-744



Veillez lire ce manuel avant de brancher et d'utiliser l'appareil.  
Pour information & support technique, [www.lenco.eu](http://www.lenco.eu)

## Consignes de sécurité importantes

**ATTENTION** : L'utilisation de commandes, l'application de réglages ou l'exécution de procédures autres que ceux spécifiés dans le présent manuel peut vous exposer à des rayonnements dangereux. Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne vous en servez pas.

Veillez étudier ce manuel soigneusement et le conserver à portée de main en toutes circonstances. Il existe cependant certaines précautions d'installation et d'utilisation dont vous devez être informé.

- (1). Lisez ces instructions - vous devez lire toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit.
- (2). Conservez ces instructions. Vous devez conserver les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- (3). Tenez compte de tous les avertissements - vous devez respecter tous les avertissements figurant sur le produit et dans les instructions d'utilisation.
- (4). Suivez toutes les instructions - vous devez suivre toutes les instructions d'utilisation.
- (5). N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité - l'appareil ne doit pas être exposé aux éclaboussures ni aux projections de liquide et aucun objet rempli de liquide (un vase, par exemple) ne doit être posé sur l'appareil.
- (6). Nettoyez le produit au moyen d'un chiffon sec - débranchez le produit de sa prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez aucun produit d'entretien, qu'il soit liquide ou en aérosol. Nettoyez le produit au moyen d'un chiffon sec.

**Exception** : pour les produits qui doivent fonctionner sans interruption et qui, pour une raison spécifique telle que la perte éventuelle du code d'autorisation d'un convertisseur de câblodistribution, ne doivent pas être débranchés par l'utilisateur à des fins de nettoyage ou autres, vous pouvez exclure toute référence au débranchement du produit fournie dans la description de la procédure de nettoyage, autrement requise dans l'article 131.8(5).

- (7). N'obstruez aucun des orifices d'aération. Installez le produit conformément aux instructions du fabricant - les fentes et les orifices pratiqués dans le boîtier permettent de ventiler l'appareil, de garantir la fiabilité de son fonctionnement et de le protéger contre toute surchauffe et vous devez en aucun cas les boucher ou les couvrir, notamment en installant le produit sur un lit, un canapé, une couverture ou toute autre surface similaire. De même, le produit ne doit pas être intégré au sein d'une installation telle qu'une bibliothèque ou un rack, excepté si cette dernière est correctement ventilée ou si les instructions du fabricant ont été respectées.
- (8). N'installez pas le produit près de sources de chaleur, notamment des radiateurs, des bouches de chauffage, des poêles ou d'autres appareils générant de la chaleur (y compris des amplificateurs).
- (9). Ne retirez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Les fiches polarisées sont pourvues de deux lames, l'une étant plus large que l'autre. Les fiches de terre sont constituées de deux lames et d'une broche de terre. La lame la plus large ou la broche de terre permet de garantir votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans votre prise, contactez un électricien pour qu'il remplace la prise obsolète.
- (10). Installez le cordon d'alimentation de sorte que personne ne puisse marcher dessus et qu'il ne soit pas comprimé, plus particulièrement au niveau des fiches, des prises de courant et de leur point de sortie de l'appareil. Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de sorte que personne ne puisse marcher dessus ou qu'ils ne puissent pas être comprimés par des objets placés sur ou contre eux, en faisant particulièrement attention aux fiches, aux prises de courant et aux points de sortie de l'appareil des cordons.
- (11). N'utilisez que les fixations ou accessoires spécifiés par le fabricant. N'utilisez pas de fixations non recommandées par le fabricant du produit au risque de vous mettre en danger.
- (12). N'utilisez que le chariot, le socle, le trépied, la fixation ou la table spécifiés par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, faites particulièrement attention lorsque vous déplacez l'ensemble chariot/appareil qu'il ne se renverse pas et ne vous blesse pas.



## Consignes de sécurité importantes

- (13). Débranchez cet appareil en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes. Débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câblage afin de la foudre et les surtensions n'endommagent pas le produit.
- (14). La maintenance de cet appareil doit être effectuée par des techniciens qualifiés lorsqu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, notamment lorsque que le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, que du liquide s'est déversé dans l'appareil ou des objets s'y sont glissés, qu'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, qu'il ne fonctionne pas normalement ou qu'il est tombé.
- (15). Sources d'alimentation - Ce produit ne doit être branché que sur une source d'alimentation conforme aux indications figurant sur l'étiquette de certification. Si vous avez des doutes quant au type d'alimentation que vous recevez, consultez le revendeur du produit ou votre fournisseur d'électricité. Pour les produits fonctionnant sur batterie ou toute autre source, reportez-vous aux instructions d'utilisation.
- (16). Prise de branchement protectrice - Le produit est équipé d'une prise de branchement pourvue d'une protection contre les surcharges. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Reportez-vous au manuel d'instructions pour savoir comment remplacer ou remonter le dispositif de protection. Si la prise doit être remplacée, assurez-vous que le technicien de maintenance utilise une prise de rechange spécifiée par le fabricant, pourvue de la même protection contre les surcharges que la prise d'origine.
- (17). Mise à la terre de l'antenne extérieure - Si une antenne extérieure ou un système de câblage est branché au récepteur, assurez-vous que l'antenne ou le système de câblage est mis à la terre de sorte que le produit soit protégé contre les surtensions et les charges électrostatiques. L'article 810 du code électrique national ANS/NFPA 70 fournit des informations sur la mise à la terre des conducteurs, l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, les branchements aux électrodes de mise à la terre et les exigences inhérentes aux électrodes de mise à la terre.
- (18). Lignes électriques - N'installez pas de système d'antenne extérieur près de lignes électriques aériennes ou d'autres circuits d'éclairage ou d'alimentation électriques ou dans un endroit où il pourrait tomber sur ces lignes ou circuits électriques. Lors de l'installation d'un système d'antenne extérieur, faites particulièrement attention de ne pas toucher les lignes ou circuits électriques, tout contact avec ces derniers pouvant être fatal.
- (19). Surcharge - Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges ou les prises de courant intégrées au risque de déclencher un incendie ou de vous électrocuter.
- (20). Entrée d'objets et de liquide - N'introduisez aucun objet dans les orifices de ce produit. Il pourrait de fait entrer en contact avec des tensions dangereuses ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait déclencher un incendie ou de vous électrocuter. Ne renversez jamais de liquide sur le produit.
- (21). Maintenance - N'essayez pas d'assurer la maintenance de ce produit par vous-même, l'ouverture ou le retrait des capots risquant de vous exposer à des tensions dangereuses ou d'autres dangers. La maintenance de cet appareil doit être effectuée par des techniciens qualifiés.
- (22). Pièces de rechange - Si vous avez besoin de pièces de rechange, assurez-vous que le technicien de maintenance utilise des pièces spécifiées par le fabricant ou des pièces présentant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Toute substitution non autorisée peut déclencher un incendie, vous électrocuter ou vous exposer à d'autres dangers.
- (23). Contrôle de sécurité - Après toute opération de maintenance ou réparation effectuée sur ce produit, demandez au technicien de maintenance de procéder à des contrôles de sécurité afin de s'assurer que le produit est en bon état de marche.

## Consignes de sécurité



Le symbole en forme d'éclair fléché placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence de « tensions dangereuses » non isolées au sein du boîtier du produit qui sont susceptibles de l'électrocuter.



Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur que des instructions d'utilisation et de maintenance (entretien) importantes sont fournies dans la documentation qui accompagne le produit.

**AVERTISSEMENT :** Pour limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Le boîtier renferme des tensions dangereusement élevées. N'ouvrez pas le boîtier.

**ATTENTION :** Pour prévenir tout risque d'électrocution, alignez la lame large de la fiche sur la fente large de la prise et insérez-la pleinement dans cette dernière.

**ATTENTION :** Ce lecteur de disques vidéo numériques utilise un système laser. Pour prévenir toute exposition directe au rayon laser, n'essayez pas d'ouvrir le boîtier. Lorsque le boîtier est ouvert et que les dispositifs de verrouillage sont retirés, le rayonnement laser est visible.

L'utilisation de commandes et de réglages ou l'exécution de procédures autres que ceux spécifiés dans le présent manuel peut vous exposer à des rayonnements dangereux.  
**NE FIXEZ PAS LE RAYON.**

**AVIS DE LA FCC :** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites définies pour les appareils numériques de classe B, telles qu'énoncées dans la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont pour but de garantir un niveau de protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et émet des ondes radioélectriques qui peuvent, s'il n'est pas installé et exploité conformément aux instructions fournies, créer des interférences néfastes avec les transmissions radio.

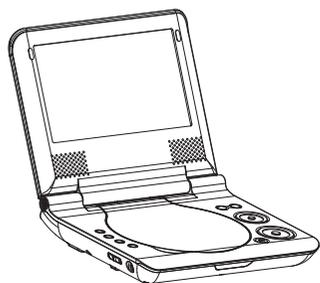
**AVIS :** Ce produit intègre une technologie de protection des copyrights qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des copyrights doit être autorisée par Macrovision et elle est destinée à un usage domestique et d'autres usages limités, excepté en cas d'autorisation de Macrovision. Il est interdit d'en effectuer la rétro-ingénierie ou le désassemblage.

## Table des matières

	Page
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES</b>	
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	
<b>TABLE DES MATIÈRES</b>	
DÉBALLAGE.....	1
INFORMATIONS SUR LES DISQUES.....	2
IDENTIFICATION DES COMMANDES.....	3-4
BRANCHEMENTS .....	5-7
PRÉPARATIFS AVANT UTILISATION .....	8-9
LECTURE D'UN DISQUE .....	10
BOUTONS DE FONCTION .....	11-14
MENU SETUP (CONFIGURATION).....	15-17
FONCTION DVB.....	18-21
FONCTION ATV .....	22
DÉPANNAGE .....	23
SPÉCIFICATIONS .....	24

## DÉBALLAGE

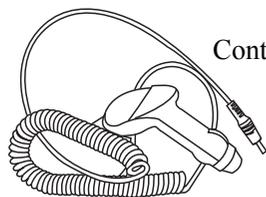
Veillez vous assurer que les éléments suivants sont fournis avec le lecteur de DVD. Si l'un de ces éléments manque, contactez votre revendeur.



Lecteur de DVD

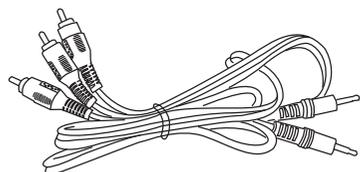


Télécommande

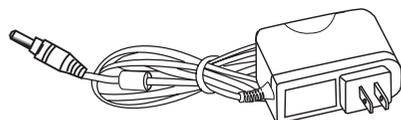


Cordon CC pour voiture

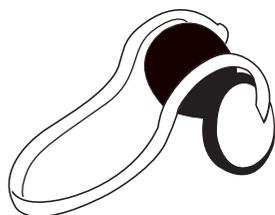
### Contenu



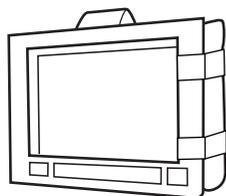
Câble AV



Adaptateur CC-CA



Casque



montage sac appui-tête

.1.

## Informations sur les disques

### Disques pris en charge

Le lecteur de DVD peut lire les disques suivants.

	Marque	Contenu	Taille	Temps de lecture maximum
DVD vidéo		Audio + vidéo (images animées)	12cm	133 min (SS-SL)
				242 min (SS-DL)
				266 min (DS-SL)
				484 min (DS-DL)
CD		Audio	12cm/8cm	74min/20min
MP3		Audio	12cm	600min
MPEG4		Audio + vidéo	12cm	600min
JPEG		Images fixes haute résolution		600min
VCD		Audio + vidéo	12cm/8cm	74min/20min

De plus, cette unité peut prendre en charge les CD/VCD/MP3/WMA/DVD/DVDRW/CD image/CD-G.

### Entretien des disques

Les disques vidéo contenant des données compressées haute densité, ils doivent être manipulés avec soin.

Tenez les disques du bout des doigts par les bords extérieurs et/ou l'orifice central. Ne touchez pas la surface des disques.



Ne tordez pas et ne comprimez pas vos disques. Ne les exposez pas aux rayons du soleil ou à des sources de chaleur.



Rangez vos disques verticalement dans une armoire et dans un environnement sec. Évitez d'exposer vos disques :

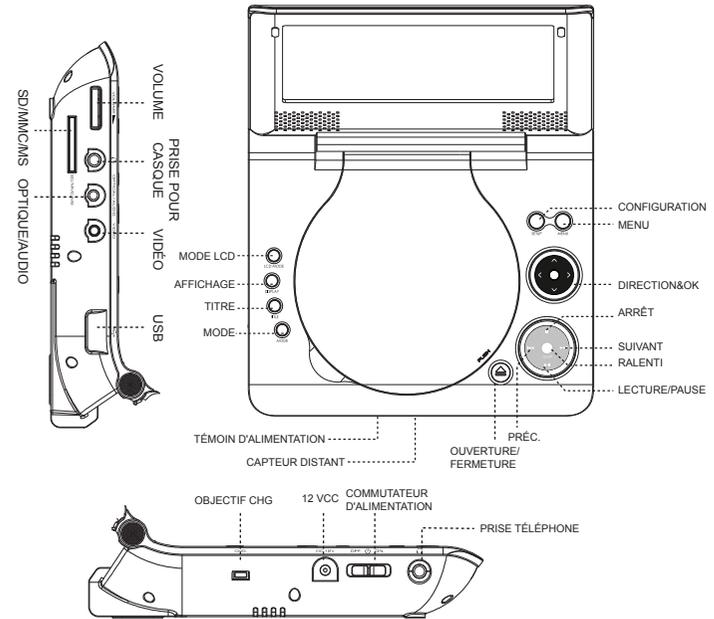
- aux rayons du soleil,
- à la chaleur générée par un appareil de chauffage ou à son évacuation,
- à une humidité extrême.

Nettoyez la surface de vos disques avec un chiffon de nettoyage doux et sec. Essayez délicatement la surface de vos disques du centre vers le bord extérieur. N'appliquez pas de diluants, d'alcool, de solvants chimiques ou de sprays sur vos disques lorsque vous les nettoyez. Ces produits d'entretien liquides endommageront définitivement la surface de vos disques.

.2.

## IDENTIFICATION DES COMMANDES

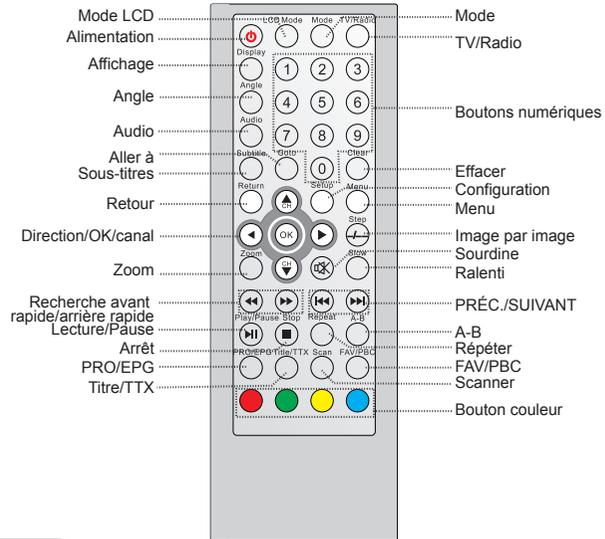
Unité principale



### REMARQUE :

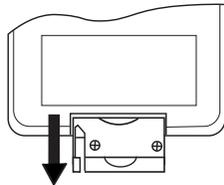
- Posez un disque face imprimée vers le haut sur le plateau et appuyez délicatement au centre du disque pour le mettre en place
- Pour lancer la lecture du disque, appuyez sur le bouton ENTRÉE. Pour arrêter la lecture du disque, appuyez sur le bouton ARRÊT.
- Pour effectuer un saut avant/arrière, appuyez sur les boutons PRÉC./SUIVANT .
- Pour effectuer une avance rapide/un retour rapide, appuyez sur les boutons PRÉC./SUIVANT et maintenez-les enfoncés pendant environ deux secondes.
- État du témoin d'alimentation.
- Il est vert en lecture normale. Il est rouge en mode VEILLE.

## IDENTIFICATION DES COMMANDES

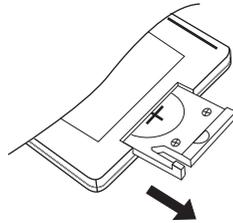


utiliser la batterie lithium

1. retirez le support batterie
2. placez la batterie dans le support avec le polarité positive vers le haut
3. remettez le support batterie



4.



## BRANCHEMENTS

### Branchements AV

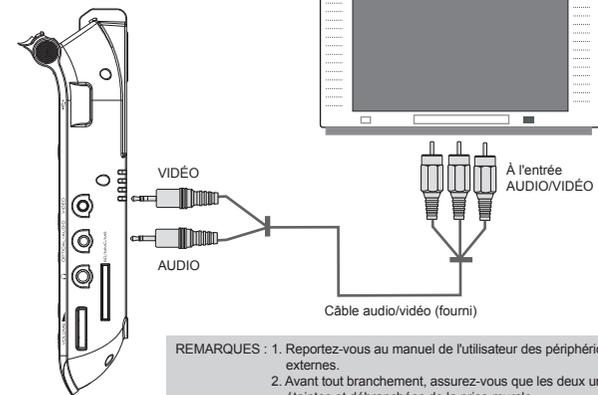
La fonction AV du lecteur est composée d'une fonction d'ENTRÉE AV et d'une fonction de SORTIE AV. Vous ne pouvez visionner des programmes provenant de sources d'entrée externes que par la fonction d'ENTRÉE AV. Cependant, vous pouvez également transmettre les signaux émis par le lecteur au moniteur externe au moyen de la fonction de SORTIE AV.

Pour lire des signaux AV entrants, branchez la source de signal externe au moyen du câble RCA et appuyez sur le bouton MODE pour tester l'unité en mode AV.  
Pour lire des signaux AV entrants, reportez-vous également au manuel de l'utilisateur du périphérique externe.

Pour transmettre des signaux AV (DVD/DVB), il vous suffit de brancher le récepteur externe avec le câble RCA fourni en mode DVD/DVB. Les signaux sont transmis au moniteur externe une fois le branchement correctement effectué.  
Pour transmettre des signaux DVD/DVB, reportez-vous également au manuel de l'utilisateur du périphérique externe.

### (TV ou moniteur avec entrée audio/vidéo)

Sortie de signal AV, par exemple

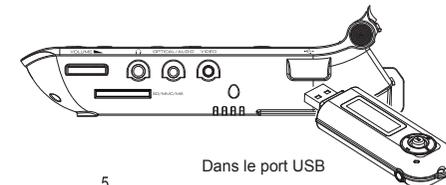


### Insertion de cartes USB/SD/MMC/MS

1. Insérez la CARTE USB dans l'emplacement correspondant, appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner la CARTE USB et appuyez sur OK pour y accéder.
2. Cela peut prendre un certain temps pour que le lecteur accède aux données. Une fois la CARTE USB détectée, le menu s'affiche sur le l'écran.

Appuyez sur les boutons directionnels pour sélectionner le fichier. Appuyez sur le bouton Lecture pour lancer la lecture.

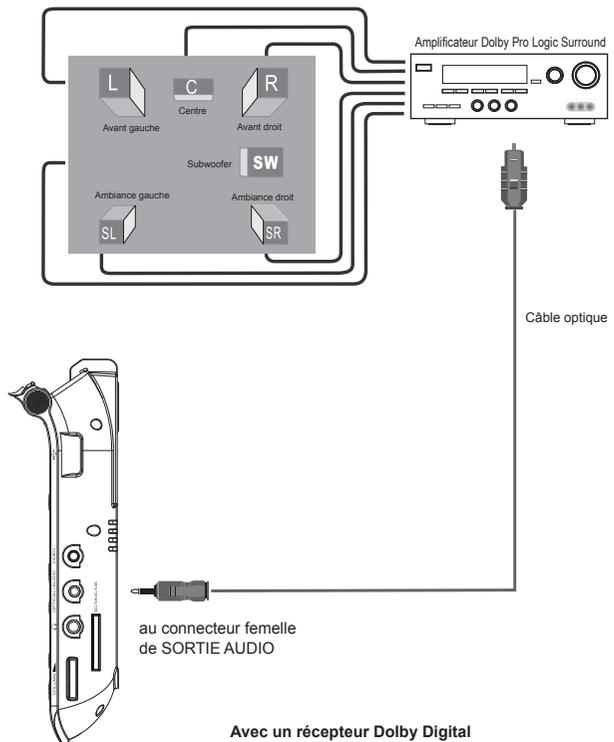
### Insertion de la carte USB



5.

## BRANCHEMENTS

### Branchement sur l'amplificateur Dolby Pro Logic Surround



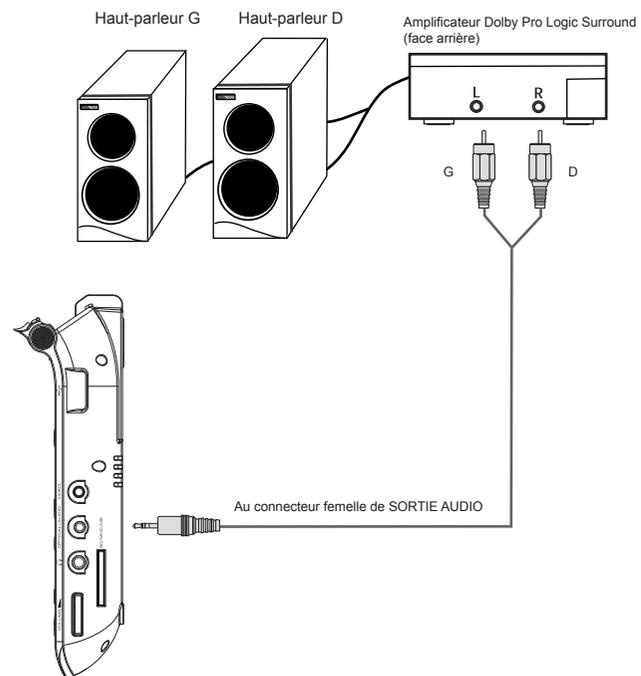
#### Avec un récepteur Dolby Digital

Branchez l'équipement. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur du récepteur.

.6.

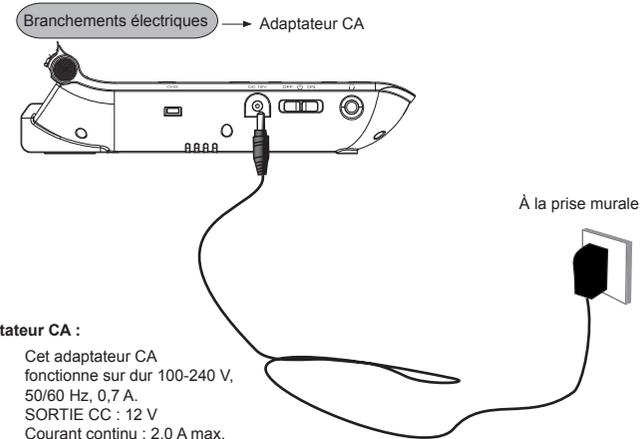
## BRANCHEMENTS

### Branchement aux haut-parleurs



.7.

## PRÉPARATIFS AVANT UTILISATION



### Attention :

Ne branchez pas la fiche d'alimentation dans une prise électrique autre que celle indiquée sur l'étiquette au risque de déclencher un incendie ou de vous électrocuter.

Ne branchez pas et ne débranchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées. Dans le cas contraire, vous risquez de vous électrocuter.

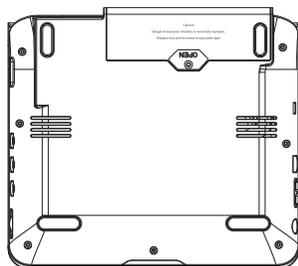
N'utilisez pas un adaptateur CA Do autre que celui spécifié au risque de déclencher un incendie ou d'endommager le lecteur.

## PRÉPARATIFS AVANT UTILISATION

Branchements électriques → Kit batterie

Cette unité est alimentée par l'adaptateur CA ou un kit batterie rechargeable Li-ion de 7,4 V 2600 mA/h. Lorsque l'unité est alimentée par l'adaptateur CA, elle n'utilise pas la batterie. N'essayez pas de réparer la batterie par vous-même.

Si le kit batterie rechargeable est neuf ou déchargé, nous vous recommandons de le charger pendant au moins 6 heures.



Kit batterie rechargeable Li-ion

### Chargement de la batterie

La batterie peut être rechargée environ 300 fois sans détérioration évidente de ses performances. La première fois que vous vous en servez, nous vous recommandons de la charger pendant au moins 6 heures.

Pour charger la batterie, il vous suffit de la brancher sur l'unité principale puis d'alimenter l'unité au moyen de l'adaptateur CA. Si le lecteur fonctionne, le témoin de chargement de la batterie devient rouge puis vire au vert une fois la batterie entièrement chargée.

## LECTURE D'UN DISQUE

Lecture de base

Préparez l'alimentation.

1. Branchez le cordon d'alimentation et faites glisser le commutateur d'alimentation en position ON. Ouvrez le boîtier du DVD.
2. Chargement d'un disque  
Appuyez sur le bouton Ouvrir pour ouvrir le plateau et insérez le disque face imprimée vers le haut. Fermez le plateau manuellement.

S'il s'agit d'un disque simple face et qu'il n'est pas placé dans le bon sens, le message « NO DISC (PAS DE DISQUE) » ou « BAD DISC (DISQUE DÉFECTUEUX) » s'affiche sur l'écran du téléviseur.

3. Lancement de la lecture

Appuyez sur le bouton LECTURE pour lancer la lecture (la lecture de certains disques peut se lancer automatiquement).

Si le menu du DVD s'affiche sur l'écran



Appuyez sur les boutons DIRECTIONNELS pour sélectionner l'option de menu de votre choix.  
Appuyez sur OK pour confirmer la sélection.

4. Réglage du volume

Tournez la commande de contrôle du volume de l'unité principale jusqu'au niveau de votre choix.

### Messages indiquant un problème de disque

Le message suivant s'affiche sur l'écran en cas de problème de formatage du disque chargé :

#### « WRONG REGIONAL DISC (DISQUE RÉGIONAL ERRONÉ) »

Le code régional du disque ne correspond pas au code régional du lecteur (régions 1-6).

#### « WRONG PASSWORD (MOT DE PASSE ERRONÉ) »

Le niveau de classement du disque est supérieur au niveau de classement configuré sur le lecteur.

Le lecteur ne lit pas le disque.

#### « WRONG DISC (DISQUE DÉFECTUEUX) »

Le lecteur est équipé d'un logiciel de détection automatique de la qualité. Lorsque le lecteur détecte un problème ou un disque endommagé, l'unité peut lire le disque selon un niveau de qualité moindre ou arrêter totalement la lecture, selon le degré d'endommagement du disque.

La qualité de production des DVD varie. Certains disques peuvent s'écarter des normes industrielles. Certains disques mal formatés peuvent être lus. Cependant, la lecture et la qualité peuvent être inférieures aux normes.

### Gestion de l'alimentation

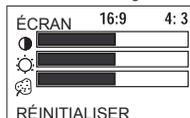
Si vous n'utilisez pas le lecteur pendant une période prolongée, débranchez-le pour des raisons de sécurité.

## BOUTONS DE FONCTION

### Mode LCD

Mode LCD

Pour régler la luminosité, le contraste et la couleur de l'écran TFT, appuyez sur le bouton Mode LCD. L'image ci-dessous s'affiche.



Après avoir sélectionné RESET (RÉINITIALISER), appuyez sur le bouton OK pour confirmer. Les valeurs par défaut des trois paramètres sont restaurées.

Appuyez sur les boutons directionnels haut/bas pour sélectionner l'option de votre choix puis sur les boutons directionnels gauche/droit pour la régler. Après avoir sélectionné SCREEN (ÉCRAN), appuyez sur les boutons directionnels gauche/droit pour configurer la taille de l'écran au format 16:9 ou 4:3.

### Affichage

Affichage

Appuyez sur le bouton Affichage pour afficher l'état de fonctionnement actuel. Pour quitter le mode Affichage, maintenez le bouton Affichage enfoncé.

### Lecture/Pause/Arrêt

Appuyez une première fois sur le bouton Lecture pour lire le disque. Appuyez une deuxième fois sur ce bouton pour mettre la lecture en pause (image fixe). Appuyez de nouveau dessus pour reprendre la lecture.

Appuyez une fois sur le bouton ARRÊT pour arrêter la lecture à un point donné et appuyez deux fois dessus pour arrêter définitivement la lecture.

### Saut avant/saut arrière

Appuyez sur ce bouton avancer dans les chapitres du DVD ou les pistes du CD.

Appuyez sur ce bouton reculer dans les chapitres du DVD ou les pistes du CD.

**REMARQUE :** Le lecteur ne peut effectuer de saut avant ou arrière lors de la diffusion de la section « ATTENTION » des DVD. Il est impossible d'effectuer des sauts lors de la lecture de DVD ou de CD qui ne comprennent qu'un chapitre ou qu'une piste.

### Avance/retour rapide

Appuyez sur ce bouton pour effectuer une avance rapide. Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour augmenter la vitesse de recherche.

Play → x2 → x4 → x8 → x20

Appuyez sur ce bouton pour effectuer un retour rapide. Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour augmenter la vitesse de recherche. Appuyez sur le bouton LECTURE pour revenir en lecture normale.

**REMARQUE :** Le son du lecteur est coupé en mode avance rapide ou retour rapide. Le lecteur ne peut effectuer d'avance ou de retour rapide lors de la diffusion de la section ATTENTION des DVD.

### Ralenti

Ralenti

Appuyez sur le bouton RALENTI pour lire le disque au ralenti.

Play → x1/2 → x1/3 → x1/4 → x1/5 → x1/6 → x1/7

**REMARQUE :** Le son du lecteur est coupé en mode RALENTI.

## BOUTONS DE FONCTION

### MENU/TITRE du disque

TITRE/TTX



Lors de la lecture d'un DVD, appuyez sur le bouton TITRE/TTX pour afficher le menu/titre du DVD.

Menu



En mode DVB, appuyez sur ce bouton pour afficher le télétexte.

Lors de la lecture d'un DVD, appuyez sur le bouton Menu pour afficher le menu du DVD.

**REMARQUE :** Certains DVD ne prennent pas en charge la fonction TITRE.

### Sélectionnez une option dans le menu.

Dans le menu de démarrage du DVD ou dans le menu SETUP (CONFIGURATION)



Appuyez sur les boutons DIRECTIONNELS pour sélectionner une icône de fonction. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer votre sélection.

### Pavé numérique

(Accès aléatoire aux programmes)



- 1). Pour accéder directement à un chapitre du DVD ou à une piste du CD.
- 2). Entrez les données requises dans le menu de démarrage du DVD ou le menu de configuration du lecteur.

**REMARQUE :** Certains DVD ne prennent pas en charge la fonction d'accès direct.

### SOUSDINE



Appuyez sur le bouton SOUSDINE pour activer/désactiver la sourdine.

### ZOOM

Zoom



#### LECTURE D'UN DVD

Appuyez plusieurs fois sur le bouton ZOOM pour appliquer les facteurs de grossissement suivants.

ZOOM2 → ZOOM3 → ZOOM4 → ZOOM1/2 → ZOOM1/3 → ZOOM1/4 → ZOOM: OFF

#### LECTURE D'UN DISQUE JPEG

Appuyez plusieurs fois sur le bouton ZOOM pour appliquer les facteurs de grossissement suivants.

ZOOM2 → ZOOM3 → ZOOM4 → ZOOM1/2 → ZOOM1/3 → ZOOM1/4 → ZOOM: OFF

Lorsque le facteur de grossissement est de 100%, appuyez sur les boutons directionnels pour faire pivoter l'image.

Lorsque le facteur de grossissement est de 150% ou de 200%, appuyez sur les boutons directionnels pour changer la position de l'image.

**Remarque :** La qualité de l'image peut se détériorer à mesure de sa taille augmente.

## BOUTONS DE FONCTION

### ALLER À



Rendez-vous dans la section de votre choix (un titre, un chapitre, un point temporel). Appuyez sur les boutons droit/gauche pour sélectionner l'entrée de votre choix. Appuyez sur les boutons numériques pour entrer les données appropriées. Appuyez sur OK pour lancer la recherche. Appuyez sur ALLER À pour quitter le processus.

Mode DVD  TT 06 / 12 CH 018 / 029  00 : 01 : 26  
..... Titre ..... Chapitre ..... Point temporel

Mode CD  TRK 06 / 12    00 : 01 : 26  
..... Piste ..... Point temporel

Pour répéter la lecture d'une section spécifique d'un disque.

### A-B



Appuyez sur le bouton A-B au début de la section souhaitée. Le message « Repeat A- (Répéter A-) » s'affiche sur l'écran.

Appuyez sur le bouton A-B à la fin de la section souhaitée. Le message « Repeat A-B (Répéter A-B) » s'affiche sur l'écran.

Le lecteur répète la section sélectionnée, de A à B, jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction.

Pour désactiver la fonction, appuyez une troisième fois sur le bouton A-B.

**REMARQUE :** Certains DVD ne prennent pas en charge la fonction A-B. Cette fonction ne s'applique pas aux disques MP3.

### RÉPÉTITION



Cette fonction vous permet de répéter la lecture d'un titre, d'un chapitre ou d'une piste. Appuyez sur le bouton RÉPÉTER plusieurs fois pour sélectionner le mode de répétition.

En mode DVD : REP CHAPTER (RÉP. CHAPITRE) -- REP TITLE (RÉP. TITRE) -- REP ALL (RÉP. TOUT) -- REP OFF (RÉP. DÉS.)

En mode CD : REP 1 (RÉP. 1) -- REP ALL (RÉP. TOUT) -- REP OFF (RÉP. DÉS.)

En mode MP3/MPEG4 : REP 1 (RÉP. 1) -- REP DIR (RÉP. Rép.) -- REP ALL (RÉP. TOUT) -- REP OFF (RÉP. DÉS.)

**REMARQUE :** Certains DVD ne prennent pas en charge la fonction RÉPÉTITION.

### IMAGE PAR IMAGE



Appuyez sur le bouton IMAGE PAR IMAGE pour lancer une lecture image par image. Appuyez sur LECTURE pour quitter le mode IMAGE PAR IMAGE.

### Angles multiples/sous-titres/audio



Lors de la lecture d'un DVD, appuyez sur le bouton ANGLE pour visionner la scène sous différents angles de caméra.

Un DVD peut proposer jusqu'à 9 angles de caméra sélectionnables.



Lors de la lecture d'un DVD, appuyez sur le bouton Sous-titres pour sélectionner la langue des sous-titres.

Un DVD peut proposer jusqu'à 32 langues de sous-titre sélectionnables.

### EFFACER



Appuyez sur ce bouton pour effacer toute entrée erronée.

## BOUTONS DE FONCTION

### AUDIO

**Audio** Lors de la lecture d'un DVD, appuyez sur AUDIO pour sélectionner la langue de la piste audio. Un DVD peut proposer jusqu'à 8 langues de piste audio sélectionnables.

**REMARQUE :** Certains DVD ne prennent pas en charge les fonctions ANGLES, SOUS-TITRES ou AUDIO multiples.

### CONFIGURATION

**Setup** Appuyant sur le bouton CONFIGURATION pour accéder au mode de configuration du lecteur. Le menu SETUP (CONFIGURATION) vous permet de régler les paramètres du lecteur de DVD.

Veuillez lire la section « Menu SETUP (CONFIGURATION) » pour plus de détails.

### PRO/EPG

**PRO/EPG** En mode DVB, appuyez sur ce bouton pour afficher le guide électronique des programmes. En mode DVD, appuyez sur ce bouton pour afficher le menu d'édition des programmes.

### Programmation de chapitres/pistes

Vous pouvez stocker jusqu'à 16 programmes, selon un ordre de programmation individuel. Veuillez procéder comme suit :

1. Appuyez sur le bouton PRO/EPG pour afficher le menu.

PROGRAM			
T	C	T	C
1	--:--	5	--:--
2	--:--	6	--:--
3	--:--	7	--:--
4	--:--	8	--:--
9	--:--	10	--:--
11	--:--	12	--:--
13	--:--	14	--:--
15	--:--	16	--:--

LIRE    EFFACER

Mode DVD, par exemple

Mode DVD : T-title (T-titre), C-chapter M (C-chapitre M)

Mode MP3 : T-folder (T-dossier), C-track (C-piste)

- Utilisez les boutons directionnels pour naviguer entre les champs et appuyez sur les boutons numériques pour entrer les données requises.
- Appuyez sur les boutons directionnels pour sélectionner « Play (Lire) » puis sur OK pour lancer la lecture.
- Pour effacer toutes les entrées, sélectionnez CLEAR (EFFACER) et appuyez sur le bouton OK.
- Appuyez de nouveau sur le bouton PRO/EPG pour quitter le menu.

**REMARQUE :** Certains disques ne prennent pas en charge la fonction de programmation.

### FAV/PBC

#### FAV/PBC

**FAV/PBC** En mode DVB, appuyez sur ce bouton pour afficher le menu Channel Class (Classe de canal). En mode DVD, appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver la fonction PBC.

### SCANNER

#### Scan

Appuyez sur ce bouton pour scanner les canaux en mode DVB.

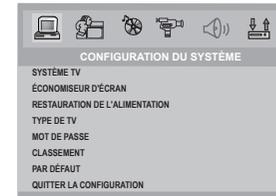
.14.

## MENU SETUP

Diverses fonctions du lecteur de DVD peuvent être réglées dans le menu SETUP (CONFIGURATION).

- Appuyez sur le bouton CONFIGURATION pour afficher le menu de configuration.
- Appuyez sur les boutons directionnels pour sélectionner les options de votre choix et appuyez sur OK pour confirmer votre sélection.
- Appuyez de nouveau sur le bouton CONFIGURATION pour quitter le menu SETUP (CONFIGURATION) ou sélectionnez « EXIT SETUP (QUITTER LA CONFIGURATION) » et appuyez sur OK pour quitter le menu.

### MENU CONFIGURATION DU SYSTÈME



#### 1. TV System (Système TV)

Configurez le système TV sur NTSC/PAL/AUTO. **Par défaut, ce paramètre est configuré sur PAL.** (En Amérique du nord, le système TV est NTSC. Vous ne devez utiliser l'option que si vous disposez d'un téléviseur multisystème.)

#### 2. Screen Saver (Économiseur d'écran)

Activez (ON) ou désactivez (OFF) l'économiseur d'écran. **Par défaut, ce paramètre est configuré sur On (Activé).**

Appuyez sur n'importe quel bouton de l'unité principale ou de la télécommande pour quitter l'économiseur d'écran.

#### 3. Power Resume (Restauration de l'alimentation)

Activez/désactivez la fonction de restauration de l'alimentation. **Par défaut, ce paramètre est configuré sur Off (Désactivé).**

#### 4. TV Type (Type de TV)

Sélectionnez le format d'image 4:3 PS (recadrage automatique), 4:3 LB (boîte aux lettres) ou 16:9 (grand écran). **Par défaut, ce paramètre est configuré sur 16:9.**

#### 5. Rating (Classement)

Huit niveaux de contrôle parental vous sont proposés. Le niveau 1 permet aux personnes de tout âge d'accéder aux disques. Au niveau 8, seuls les adultes peuvent lire les disques. Pour modifier le paramètre de contrôle parental, un code de 4 chiffres doit être saisi (le code par défaut est 8888). Une fois le code confirmé, le menu de configuration du niveau de contrôle parental s'affiche. Sélectionnez le niveau approprié au moyen des boutons HAUT/BAS et appuyez sur ENTRÉE pour confirmer.

#### 6. Password (Mot de passe)

Déplacez le curseur sur l'option PASSWORD (MOT DE PASSE) et appuyez sur ENTRÉE. Entrez le mot de passe 8888 si c'est la première fois que vous l'utilisez. Une fois le mot de passe confirmé, entrez un nouveau code de 4 chiffres et ressaisissez-le pour vérification.

#### 7. Default (Par défaut)

Cette fonction vous permet de restaurer les paramètres usine par défaut du lecteur.

.15.

## MENU SETUP

### CONFIGURATION DE LA LANGUE

Configurez la langue de l'OSD/du menu/de la piste audio/des sous-titres.

La langue par défaut est l'ANGLAIS.

Option	Description	Configuration par défaut
Langue OSD	Configure la langue de l'OSD.	Anglais
Langue audio	Configure la langue de la piste audio.	Anglais
Langue sous-titres	Configure la langue des sous-titres. Lorsque l'option OFF (DÉS.) est sélectionnée, aucun sous-titre ne s'affiche.	Anglais
Menu	Configure la langue du menu.	Anglais

### CONFIGURATION AUDIO

REMARQUE : Lorsque la sortie numérique n'est PAS utilisée, il est recommandé de DÉSACTIVER le paramètre de sortie pour minimiser les interférences entre circuits.

Option	Instruction	Configuration par défaut
Sortie audio	Configurez le mode de sortie audio (SPDIF/PCM, SPDIF/RAW (SPDIF/BRUT), SPDIF/OFF (SPDIF/DÉS.)).	SPDIF/RAW

### CONFIGURATION VIDÉO

Réglez les effets de luminosité/contraste/teinte/saturation.

Option	Instruction	Configuration par défaut
Luminosité	Réglez la luminosité de l'écran LCD. 0~12.	6
Contraste	Réglez le contraste des couleurs. 0~12.	6
Teinte	Réglez les couleurs d'affichage. -6~+6.	0
Saturation	Réglez la saturation des couleurs. 0~12	6

## MENU SETUP

### CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS

Option	Instruction	Configuration par défaut
Downmix	Configurez le mode audio (LT/RT (GAUCHE /DROIT), STEREO (STÉRÉO)).	STÉRÉO

### CONFIGURATION SORTIE NUMÉRIQUE

Option	Instruction	Configuration par défaut
Mode OP	Configurez le mode de sortie (LINE OUT (SORTIE DE LIGNE), RF REMODD)	SORTIE DE LIGNE
Portée dyn.	Réglez la portée dynamique.	DÉS.
Double mono	Sélectionnez le mode de sortie audio (STEREO (STÉRÉO), MONO L/R (MONO G/D), MIX MONO).	STÉRÉO

## SPÉCIFICATIONS

Alimentation	12 Vcc, 2 A (PRISE pour adaptateur CA)
Consommation électrique	<= 10 W
Signal DVD	PAL/NTSC
Signal TV	PAL/SECAM/DVB-T
Sortie vidéo	1 ± 0,2 V(p-p), 75 ohms, synchronisation négative, mini-connecteur femelle de 3,5 mm x1
Sortie audio	0,3 Vr +/- 1,2 Vrms, 1 KHz, 0 dB, mini-connecteur femelle de 3,5 mm x1
Prise pour casque	2 mini-connecteurs femelles de 3,5 mm
Rapport signal/bruit (audio)	90 dB type
Portée dynamique (audio)	90 dB type
Taille de l'écran	7" (16:9)
Résolution	480 X 3RVB X 234
Laser	Longueur d'onde de 650 nm
Conditions de fonctionnement	Températures : entre 0 et 35°C. Montage : horizontal
Dimensions	195 X 175 X 45 mm (unité principale)
Poids	775 g (unité principale)

## DÉPANNAGE

En cas de problème avec le lecteur de DVD, veuillez vérifier les points suivants avant toute demande d'intervention :

Symptôme	Vérification et action
Pas d'alimentation	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous que l'unité a été mise sous tension manuellement.</li> <li>2. Vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise électrique.</li> <li>3. Assurez-vous que le kit batterie est totalement chargé.</li> </ol>
Lecture impossible	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pas de disque. Chargez un disque.</li> <li>2. Le disque a été chargé dans le mauvais sens. Placez le disque face imprimée vers le haut.</li> <li>3. Le niveau de classement du disque est supérieur au niveau de classement du lecteur.</li> <li>4. Le type de disque inséré n'est pas pris en charge par le lecteur.</li> <li>5. Le disque est endommagé ou sale. Nettoyez le disque ou essayez-en un autre.</li> <li>6. De l'humidité peut s'être condensée dans le lecteur. Retirez le disque et laissez l'unité allumée pendant une ou deux heures.</li> </ol>
Pas d'image	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez si le téléviseur est allumé. Utilisez la télécommande du téléviseur pour sélectionner le signal AV pour les DVD au lieu des programmes.</li> <li>2. Vérifiez que le système est correctement et fermement branché.</li> <li>3. Vérifiez si les câbles de raccordement sont endommagés.</li> <li>4. Nettoyez le disque.</li> </ol>
Parasites sur l'image/image déformée	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le disque est endommagé ou sale. Nettoyez le disque ou essayez-en un autre.</li> <li>2. Réinitialisez le système couleur du téléviseur.</li> <li>3. Assurez-vous que le lecteur de DVD n'est pas branché sur un magnétoscope, une antenne câblée ou une antenne parabolique.</li> </ol>
Pas de son ou sortie audio de mauvaise qualité	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez si le téléviseur et l'amplificateur sont allumés et correctement réglés.</li> <li>2. Vérifiez si le téléviseur et l'amplificateur sont fermement branchés.</li> <li>3. Appuyez sur le bouton AUDIO pour sélectionner d'autres pistes audio sur le disque.</li> <li>4. Vérifiez si la fonction SOURDINE du téléviseur ou de l'amplificateur est activée.</li> <li>5. Il n'y a pas de sortie audio lors de l'utilisation des fonctions RETOUR/PAUSE/RALENTI et RECHERCHE.</li> </ol>
Dysfonctionnement de la télécommande	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous que l'unité a été mise sous tension manuellement.</li> <li>2. Retirez tout obstacle entre la télécommande et le lecteur.</li> <li>3. Orientez la télécommande vers le capteur distant du lecteur.</li> <li>4. Vérifiez si les piles de la télécommande ont été insérées en respectant la polarité.</li> <li>5. Remplacez les piles de la télécommande.</li> </ol>
Dysfonctionnement	En cas de dysfonctionnement du lecteur, débranchez-le pendant 30 minutes. Remettez alors le lecteur sous tension. La fonction de restauration doit réinitialiser le lecteur.

## FONCTION ATV

### Fonctionnement de base

1. Branchez l'antenne et l'alimentation. Consultez la section Fonctionnement de base de la fonction DVB.
2. Appuyant sur le bouton MODE pour sélectionner ATV.  
Lors de la première utilisation, vous devez rechercher les canaux dans le menu TV.  
Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu de configuration TV, utilisez les boutons directionnels pour sélectionner AUTO et appuyez sur les boutons directionnels gauche/droit pour lancer la recherche automatique.
3. Appuyez sur le bouton CH+/- (boutons directionnels haut/bas) pour sauter des canaux. Vous pouvez également vous servir des boutons numériques pour entrer directement les numéros des canaux.  
Pour entrer le numéro d'un canal de plus d'un chiffre, appuyez tout d'abord sur le bouton « -/» de la télécommande pour afficher le champ de saisie puis sur les boutons numériques pour entrer le numéro de canal.
4. Réglez le volume au moyen de la commande de contrôle du volume.

### Boutons de fonction sur la télécommande

SOURDINE : appuyez sur le bouton SOURDINE pour couper le son.

AFFICHAGE : appuyez sur le bouton AFFICHAGE pour afficher le numéro de canal actuel.

MENU : appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu de configuration.

### Configuration des fonctions

Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu suivant.

TV - MENU	
SYSTÈME	PAL
CHAÎNE	2
SAUT	DÉS.
ÉCHANGE	13
PRÉCISION	>>>
MANUEL	
AUTO	VHFL
SON	DIK
SUIVANT : ▲ 7	RÉGL: ◀▶
QUITTER : MENU	

REMARQUE : Dans le menu, appuyez sur les boutons directionnels haut/bas pour sélectionner l'option de votre choix et sur les boutons directionnels gauche/droit pour la régler. Appuyez sur le bouton MENU pour quitter le menu de configuration/sauvegarder les paramètres configurés.

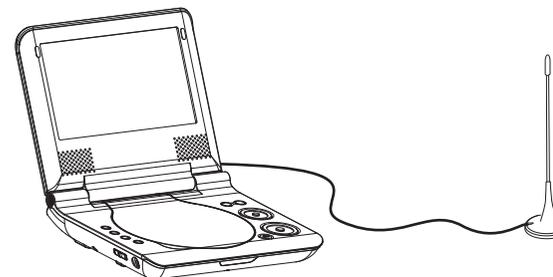
OPTION	DESCRIPTION
SYSTÈME	Permet de configurer le système TV sur PAL ou SECAM.
CHAÎNE	Permet de sélectionner une chaîne.
SAUT	Permet de sauter un programme indésirable.
ÉCHANGE	Permet de permuter des programmes entre de deux chaînes.
PRÉCISION	Lorsque le signal est faible, permet de le régler pour bénéficier d'une réception optimale.
MANUEL	Permet de rechercher les canaux manuellement.
AUTO	Permet de rechercher et de stocker les canaux automatiquement.
SON	Permet de configurer le système audio.

## Fonction DVB

### Fonctionnement de base

#### - Branchement de l'antenne

1. Branchez l'antenne fournie au connecteur d'antenne situé sur le panneau arrière du lecteur.
2. Placez l'antenne sur une surface stable.  
Vous pouvez repositionner l'antenne de temps en temps pour bénéficier d'une réception optimale lorsque le signal est faible.



#### - Branchement de la source d'alimentation

1. Branchez une extrémité de l'adaptateur CA fourni dans la prise murale (100-240 V) et l'autre extrémité dans la prise d'alimentation de l'unité située au dos de l'unité.
2. Faites glisser le commutateur d'alimentation en position ON.

#### - Accès au mode DVB

Appuyez sur le bouton MODE de l'unité/de la télécommande pour accéder au mode DVB.

#### - Recherche initiale de canaux - balayage automatique

La fonction de balayage automatique permet de rechercher automatiquement les canaux de diffusion disponibles et doit être utilisée lors de la première mise sous tension du lecteur. En cas de réexécution ultérieure de cette fonction, tous les canaux préalablement enregistrés sont effacés.

Utilisez le bouton Scanner de la télécommande pour lancer la recherche automatique. Vous pouvez également lancer une recherche automatique dans le menu du système. Appuyez sur le bouton Configuration pour afficher le menu du système.

#### - Accès aux canaux

Appuyez sur les boutons directionnels haut/bas de la télécommande/l'unité pour sauter des canaux. Vous pouvez également vous servir des boutons numériques pour accéder directement aux canaux.

#### - Réglage du volume

Utilisez la commande de contrôle du volume pour régler la sortie audio sur un niveau d'écoute approprié.

#### - Menu système DVB

Diverses fonctions DVB peuvent être pré-réglées dans le menu DVB. Appuyez sur le bouton Configuration pour afficher le menu DVB. Dans le menu DVB, utilisez les boutons directionnels et le bouton OK pour sélectionner une option et la confirmer. Pour plus de détails, veuillez consulter la section Menu DVB.

## Fonction DVB

### Boutons de fonction DVB sur la télécommande

TV/Radio : permet de naviguer entre les programmes TV et radio en mode DVB.

FAV/PBC : permet d'accéder au menu Channel Guide (Guide des canaux).

Titre/TTX : permet d'afficher le télétexte, le cas échéant.

PRO/EPG : permet d'accéder au guide électronique des programmes.

Scanner : permet de rechercher automatiquement les canaux en écrasant les précédents.

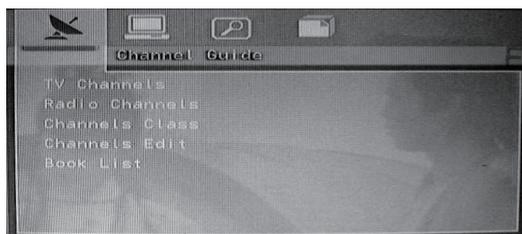
Bouton couleur : permet d'accéder aux pages correspondantes en mode télétexte.

### Menu DVB

Diverses fonctions sont préréglées dans le menu DVB. Appuyez sur le bouton CONFIGURATION pour afficher le menu DVB. Le menu DVB est composé des sous-menus Channel Guide (Guide des canaux), System Config (Config. système), Installation et Game (Jeux).

REMARQUE : Dans le menu, appuyez sur les boutons directionnels pour sélectionner l'option de votre choix et sur OK pour y accéder.

Appuyez sur le bouton CONFIGURATION pour quitter le menu de configuration/sauvegarder les paramètres configurés.



## Fonction DVB

### Description du menu DVB

#### Guide des canaux

OPTION	DESCRIPTION
Chaînes TV	Ce sous-menu vous permet d'exécuter les trois fonctions suivantes : 1. Prévisualisation et accès aux chaînes TV 2. Sélection des chaînes classifiées Appuyez plusieurs fois sur les boutons directionnels gauche/droit pour afficher les chaînes classifiées. Vous devez tout d'abord classifier les chaînes sous le menu Channels Class (Classe de canal). 3. Tri des chaînes Appuyez sur le bouton AFFICHAGE pour accéder au menu Sort Channel (Tri des chaînes) et utilisez les boutons directionnels haut/bas et le bouton OK pour classer les chaînes selon vos préférences.
Canaux radio	Cette option vous permet d'accéder aux canaux radio. Le sous-menu Radio Channels (Canaux radio) vous propose les mêmes fonctions que le sous-menu TV Channels (Chaînes TV). Consultez la section « TV Channels (Chaînes TV) » pour plus de détails.
Classe de canal	Cette option vous permet d'accéder au menu Channel Class (Classe de canal). Dans le menu Channel Class (Classe de canal), utilisez les boutons directionnels et le bouton OK pour configurer les canaux sur Favor (Favoris), Movie (Film), News (Actualités) ou Show. Pour annuler la configuration, appuyez de nouveau sur OK. Appuyez sur le bouton TV/Radio pour naviguer entre les programmes radio et TV.
Édition de canaux	Cette option vous permet d'accéder au menu Channels Edit (Édition de canaux). Dans le menu Channels Edit (Édition de canaux), vous pouvez déplacer/supprimer/renommer les canaux. Utilisez les boutons directionnels et le bouton OK pour déplacer/supprimer des canaux dans la liste. Pour renommer un titre de programme, procédez comme suit. 1. Rendez-vous dans la colonne TV, appuyez sur les boutons directionnels haut/bas pour sélectionner le canal de votre choix et appuyez sur OK pour accéder au mode édition (appuyez de nouveau sur OK pour quitter le mode édition). 2. En mode édition, appuyez sur les boutons directionnels haut/bas pour modifier les caractères et sur les boutons directionnels gauche/droit pour changer la position du canal. Appuyez sur OK pour confirmer. Appuyez sur le bouton TV/Radio pour naviguer entre les programmes TV et radio.
Répertoire bibliographique	Cette option vous permet d'éditer le répertoire bibliographique.

## Fonction DVB

### Config. système

OPTION	DESCRIPTION
Contrôle parental	<b>Modification du code d'identification</b> Appuyez sur OK pour accéder au sous-menu Change Pin (Modification du code d'identification personnel) -- entrez l'ancien mot de passe -- entrez le nouveau mot de passe -- confirmez le nouveau mot de passe. <b>Change Lock (Modification du blocage)</b> Vous devez saisir le mot de passe avant d'accéder à cette fonction. Le mot de passe initial est 8888. Utilisez les boutons directionnels et le bouton OK pour bloquer les programmes. Pour annuler le blocage, appuyez de nouveau sur OK. Appuyez sur le bouton TV/Radio pour naviguer entre les programmes TV et radio.
Paramètres temporels	Time Zone (Fuseau horaire) Réglez le fuseau horaire. Sleep (Sommeil) Réglez le délai de mise en mode sommeil (10/20/30/40/50/60/90/120 min/désactivé).
Infos système	Affiche des informations sur le système.

### Installation

OPTION	DESCRIPTION
Recherche automatique	Cette option recherche automatiquement les canaux. Elle stocke automatiquement tous les canaux disponibles en écrasant les précédents canaux. Vous devez sélectionner une zone avant de lancer une recherche automatique. Appuyez sur ARRÊT pour arrêter la recherche.
Recherche manuelle	Cette option permet de rechercher les canaux manuellement. Utilisez les boutons directionnels pour configurer les données appropriées et appuyez sur le bouton OK pour lancer la recherche manuelle. Consultez les instructions qui s'affichent sur l'écran.
Configuration par défaut	Cette option restaure les paramètres usine par défaut du lecteur.

### Jeux

Le lecteur intègre trois jeux.

Utilisez les boutons directionnels et le bouton OK pour accéder aux jeux.

Lors de la lecture d'un jeu électronique, utilisez les boutons directionnels et le bouton OK pour exécuter des actions et appuyez sur le bouton CONFIGURATION pour quitter le jeu.

Si vous souhaitez vous débarrasser ultérieurement du produit, veuillez noter que :  
les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.  
Veuillez les faire déposer dans les centres de recyclage existants. Contactez les  
autorités locales ou distributeurs pour obtenir de plus amples informations.  
(Directive de l'équipement électronique et des déchets électriques).

